

Djâsans patois

Ène croûeye dyimbarde



Tchéque tchâtemps,
John, in rétche Aimirit-
çhain, pése ses vaican-
ces és Fraintches-Mon-
taignes, ch'lai tiere des
ses anchêtres. Èl ainme
faire des grands toés è
pie, s'râtaie po aidmirie
lai biâtè d'lai vue, djâ-

saie d'avô les dgens. En péssaint poi les Cufattes, è voit ci Roland qu'aïppoyait ses tchvâs.

– Dites, l'hanne, qu'è yi fait, vôs èz grant?

– Vôs peutes me craire, qu'yi répond ci Roland. I seus in dés pus grants paiyisains d'ci coénat.

– Vôs èz cobin grant?

– Poi chi, an compte en djoénâs. I aî dains les trente-cîntche djoénâs.

– Qu'ât-qu'ç'ât qu'çoli! Mon frère é in ranch, laivou qu'èl éyeuve des tchvâs èt peus des vaïtches.

Tiaind qu'è monte dains sai jeep pô visitaie ses tieres, è rôle quasi sains râtaie tot l'djoué. Le soi, è n'ai travoéchie qu'lai moitié d'son bin.

– Mains qu'ât-ce que ç'ât po ène dyimbarde! Èl airait moyou temps d'faire sai toénèè è tchvâ.

Un immense domaine ou plutôt unevoiture poussive?

Bernard Chapuis



Retrouvez l'article complet sur
www.lqj.ch/patois
et sur www.djasans.ch